

Kitab *Qunu' liman Ta'attafa (QLT)*:
Pengenalan Karya mengenai Isu Halal
dan Sembelihan Abad ke-19 Masihi

Oleh:

PROF. DR. MUHAMMAD MUSTAQIM MOHD ZARIF

UNIVERSITI SAINS ISLAM MALAYSIA (USIM)

Wacana Manuskrip Melayu 1/2020

28 Julai 2020

Perpustakaan Negara Malaysia

Lokasi Kuta Karang, Aceh Besar



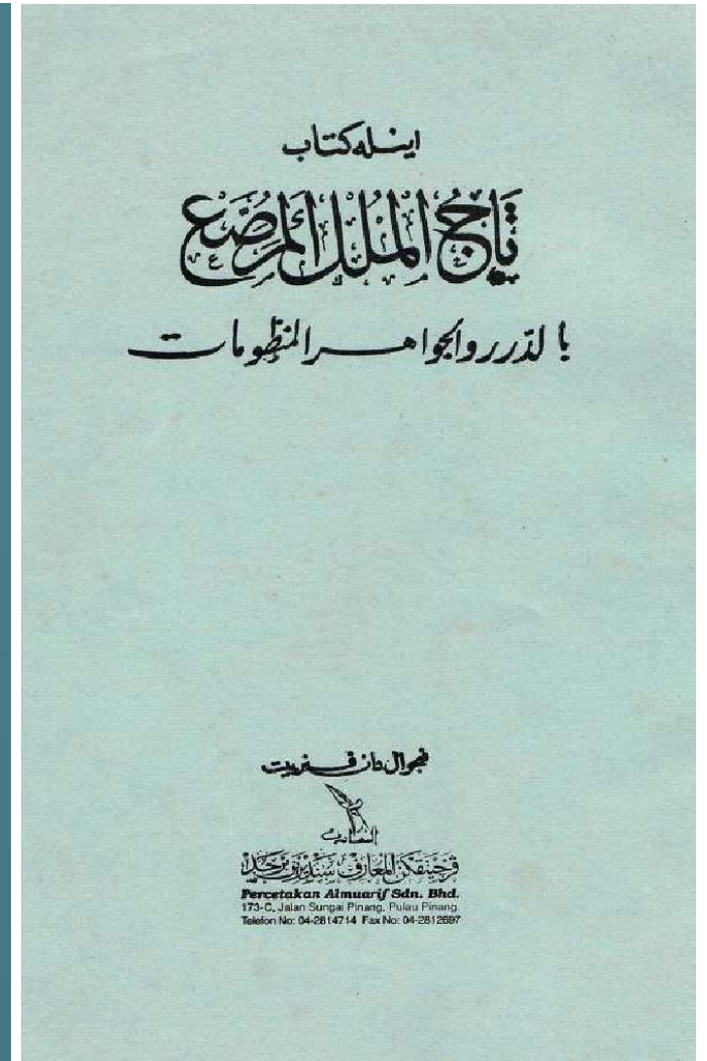
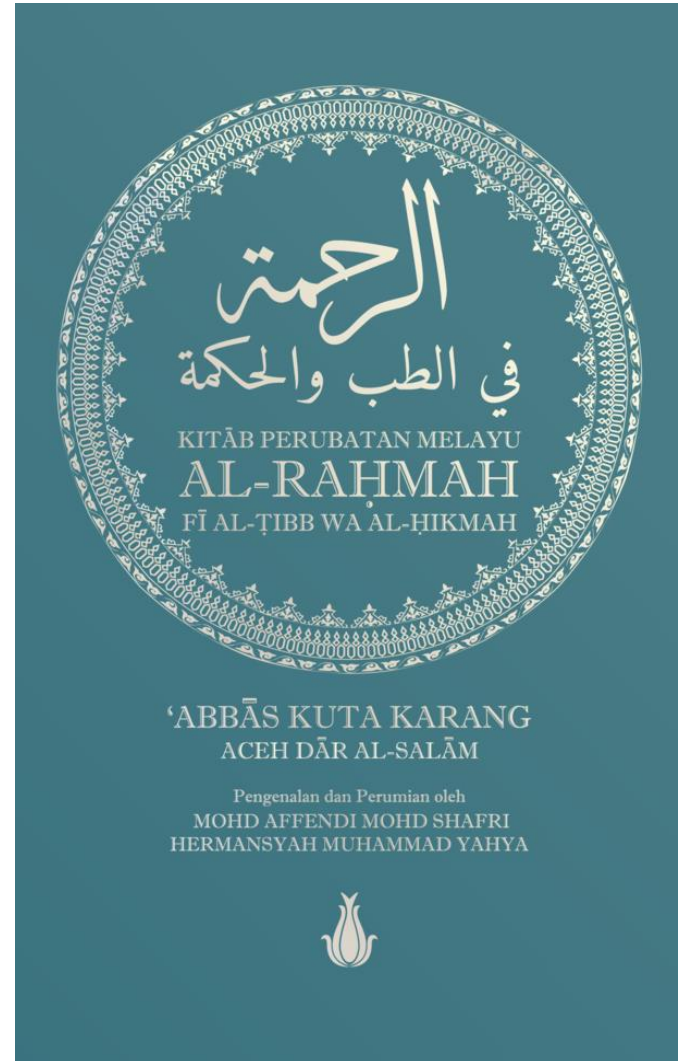


Mekah pada abad ke-19 Masihi

Para Pejuang Perang Aceh 1873-1942



Karya
Bercetak
Syeikh
Abbas



Manuskrip QLT

Jadual 1: Inventori Manuskrip QLT dalam Koleksi Utama Dunia

Koleksi	Nombor Manuskrip	Bilangan Naskhah
Perpustakaan Negara Malaysia (PNM)	MS221(B)*, MS301* MS831*, MSS1672* MSS2114*, MSS3353*	6
Muzium Kesenian Islam Malaysia (MKIM)	IAMM.1998.1.49(C) IAMM.1998.1.220(A) IAMM.1998.1.513 IAMM.1998.1.669(B) IAMM.1998.1.855 IAMM.1998.1.891	6
Muzium Negeri Terengganu, Malaysia	D87	1
Perpustakaan Nasional Republik Indonesia	ML 479(vii)	1
Museum Negeri Banda Aceh Indonesia	07_01335(C)	1
Universiteitsbibliotheek Leiden, Belanda	Cod.Or.6100 Cod.Or.6101	2
Jumlah		17

MS221 PNM

سمله جواد برهن چک ای تقصیر سقره در لایه
 کسلا هین ایت کفدر حرکت ملابوح بله لک تمام غوس کدران تیار حلال
 سمله بن سب تقصیر کارن اینله جکلو مولا ی کرت کدوان دسترکان
 دکررت فد تا کون افماش هفکل برهغاله دکررت ایت سنجای تیار حلال
 جکلو بر سقره سمله دان سورغ مقلورکن افافرتن ایت تیو کوه یغ
 هاتیکندی دان جکلو تیار بر کراسلیفون سنجای تیار حلال ای
 ای کفدر حرکت ملابوح دغن سائله دان جکلو اساکتی ایت ماکن تموب هین یغ م
 مبری مضرة سنجای ممالله کسمبله اما ارای لک هیلد و جکلو فد حرکت ملابوح
 سلیفون کارن تیار اداد دافت کوه یغ هیا و استن مات مکر جکلو دافت
 سواة یغ هیا و اکن مات سقره ای ماکن اکن نمبه هین یغ هیا و کفدر بنا سراتو
 روده روه اشق اتود لوکا کندی بناتح یغ بوس اتو کوچم مکر دشرطکن
 ادا حیاة یغ مسقره فلان فد و ملان سمله بن کانسخ لاسلام فد روضه مکر
 منکال ادا تکمال سمله ایت حیاة مسقره سنجای حلال له دان جکلو کت کهروی
 جکلو قراکت سمله سنجای مات مکرین در فد ساعه ایت جو سلیفون مکر حلال له
 دان کات سنجای دمبری جکلو کت کهروی یقین ای مات کمدین در فد سهاری اتو
 دو هاری جکلو سمله فد حال ای ادا حیاة مسقره سنجای حلال دان جکلو تیار
 ادا حیاة مسقره تیار حلال ممالکندی حاصل در فد ان اشراکات شیخ ابن
 حجر منکال ادا و ملان سمله ایت حیاة مسقره حلال له مکر تیار دشرطکن ادا
 حیاة هفکل مکر نا فوسر کدوان جکلو تیار دغن تقصیر دان جکلو تقصیر
 ای سقره در لایه مقرر هفکل سمله بناتح ایت کفدر حرکت ملابوح بله لک
 ای سقره مومتن کدوان حرامله ماکن اکن سمله ایت دشرطکن قول
 ادا سمله ایت فد حلقوم مکر جکلو ادا سمله بن اشراکات حلقوم فد بکولید
 دان یغ کلورن کفدر مولا سنجای تیار حلال سمله بن ایت دشرطکن
 قول هند و ارافوسر سلیفون حلقوم دان مریون جکلو نقل جکلو سکر
 سلیفون سنجای حرامله سمله بن ایت دشرطکن کسمبله مکر جکلو چابکن

بسم الله الرحمن الرحيم **سورة التين**
 این سوات کتاب فد ممالکن بناتح فد یورون دان ممالکن سمله دان اصلق دهلو
 دهول در فد اجماع فرمان الله عالی **واضح** **فاصله** **الرفیق** **اقبل**
 حلال له کامور فد احرام مکر یوروله کاموران لاک فرمان **الاماز**
 ایت تیار هار ساکن اکن بناتح یغ حلال ایت ممالکن بر غن کاموسمله
 برکن سمله ایت اصفت فرامرز **ذبح** **ذبح** **ذبح**
 الة الذبح دان معاذیح ایت سمله دان ذابح ایت اور غن سمله دان یغ ایت
 بناتح کسمبله کندی دان الة الذبح ایت کلمتی بقله سمله دغن دی
 سمله ایت مومتن کل حلقوم بائتمقة لالو نفس دان کل مری و دان صا
 حلقوم بائتمقة لالو ممالکن جکلو ادا بناتح ایت بناتح یغ مقدر ایت یغ کوس
 کت سمله کندی سقره بناتح یغ جینق مکر منه ذبح فد لیهرت یغ سمله اشراکات
 بناتح یغ فد و لیهرت سقره کیمه دان لیهرت کدوان هارم دان کل یورغ
 یغ فد و لیهرت دان سقره فد لیهرت سمله فد لیهرت یغ سمله ما و فد
 سکر بناتح یغ فنج لیهرت سقره انت دان ایش دان اشراکات یلیس حیا سکر
 کلور پاران **دسمبله** اکن بناتح یغ مقدر ایت در فد مریون تا کدوان اتو در فد
 دالم تلیقا ضبع بر و س ای کارن اذاله فلان نقلد یب کمدین جکلو اشکال دکررت
 اکن حلقوم دان مریون دان ادا غندی حیاة یغ مسقره فد ممالکن کت سنجای
 حلال ای دان جکلو تیار لاک فلاول کت ایت فلاک حیاة یغ مسقره مکر تیار
 ترکت سلیفون حلال دماکن شیخ ابن حجر دغن دان بر غن حاکم
 عباة مضور در فد اشراکات ادا حیاة یغ مسقره اشکال کدوان یغی حلقوم
 دان مریون سلیفون تیار دکر بند و تنا و شرط ادا حیاة مسقره اشکال و ملان
 هکررت دملی قول فد کت ایت یغ تیار مبری مضرة کنود هین بکر حرکت سب
 ملابوح بکر بر غن ممالکن دی سب دکررت فد تا کون کلان برهن هفکل ار غن
 جاتد مفیکله سور هین دغن دی ادا حیاة مسقره فد کتیکر و ملان کت غنقه

سوره التين
 حلال له کامور فد احرام مکر یوروله کاموران لاک فرمان

لا ایت یغ

سوره التين

حلال له کامور فد احرام مکر یوروله کاموران لاک فرمان

سمله جواد

MSS1672 PNM

في عود الله يعين يهوى الله تعالى اية دراهم سنونج كج هيمان اسماهم برکان هجرادالم
 منونج بک کوروش دار لکر سد منی سلوان بعلید مرم الدال علی الخ کتاب الله يعنی برو
 در بچ مغز انس کجیا کج کرسن کجی جا کز دى قال المؤمنون علی الذی علی العمل الفقیر الی
لله عمل الفقی فی الجبل الشامی الجبل الشامی سجده اوله سوسال فعنی کان بیغ
 مسنون کریم عنی اب بقالی عند نادته هجراد غیر کریم اندر کفد الله تعالى بیغ امر کبیا با تیه عمل عنان
 انچه نما کوی در مشافغ تمامه هجر جلوبونیه م طریقتن مسجد اوله موهوال غما عمه کدی
 مانی و کان القی اعوم کج علی الله فی الله کتیه در مذک تسبیح تسبیح و ما
عنه لاله العبد الشامی سجده اوله سوسال فعنی کان بیغ
 زبانه انچه درالم زکویه کج بیغ ملیا دان قاهن بیغ کیمیا بل زللم فوله دان دور انس کلین
 در فذ کردی قاهن در حله هجره بی صلی الله علیه و سلم در هجره بی بیغ کدی و لا خزانه فریبون بیغ نشان
 کدی در فذ کردیم بیغ ظاهر **سجده اوله سوسال** فعنی کان بیغ
 دان کای قوهن بیغ کفد الذی قالی بیغ سوزنای انس کای رخن قور دان بیغ موی کدی
 کن دی کمانم کارمن زانن بیغ ملیا **عنه لاله العبد الشامی** سجده اوله سوسال فعنی کان بیغ
 و فی الله العبد الشامی عی فیها کوا منون اوله هم کیم ان کدی کای دان کدی او لب فها کای دان کدی
 کج کای کای کای دان بیغ کمنوع رخن کای دان کدی مسالم **وهی الله علی سیدنا محمد**
عنه لاله العبد الشامی دان حضرت الله بنی فی فیلو کای بیس مجر دان انس م کبور
 کان دان کمال صحاباتی بر کله بی مری کدی **السلام**

تذکره سلسله درود فی سالیمن
 اگر کتاب ابن فدویون زوالحی
 فلما لم احد وقت غشاءه
 التری الكلام
 بالقروع
 رخن ۱۰۲
 ۱۳۲

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين اريد ان يدعى في امة محمد
فد منكر هاي هجيات در اتم دنيا نعمة بغير مؤمنين در اتم نكري
اخر سطر فوج بك الله توهنت كالمين عالم **والصلاة والسلام**
على محمد و علي و آل محمد الطاهرين دان رحمة الله دان كلام
را انتس فخر انوكية نبي محمد صلى الله عليه و سلم دان انتس كل كلو
ر لاث دان صحابي يبع يسويي كالميني نمر نيكة اما بعد فاما كانت
هجرة النبوة تسعة و خمسين و مائة و ثمانين بعد الا لو فقد طالب الي
بعض الاهد قباو الذي لا يبع و كيت العرب ان كيت رسالة علي من
هر الامام الشافعي بلسان الي اوع في حكمه الذي يبع مع بيان الا
حلا و بي افوال العلماء اذ فون محمد بن در فدايت مي تنك
ل اذله هجرة نبي صلى الله عليه و سلم درواستريم قوله كبلين كمد
بن در فدايت قاهن مكن مننت كذا كوا و كنه توتو لستو بغير تيا
دمقت هو يي بملن اكو كوا اكو كوات كرات انتس من هن امامين
شافعي رضي الله عنه در عن بملن جاوي قد ميتاكن حكم بختيار كرم
ميتاكن بركلام هن انتار كلكرات علما و فاجيته وان **الله اهل**
الذات لقصور علمي و توتولت على الله الله بلون بيالدا
خود الجنة بلا تلت و امناسر الناس الموعودة في الجدين
وهو من شغل علم اقامة المحرم الله تعالى يوم لقامة باحكام
من الناس مي اكو فركنة كن كندي دان جلك تيار اكو اهل بك يبع
دمكن ايت كلفون كارن فنند و علمو كودان اكو توكال انتس الله
تبعي مد هني مجيدي كيب بلك مكنو بشر كاد عن كيبه دمكيني ايت دان
منجادي كنز كسر در فدايت كويغا ججيا كن در اتم جدين يانت
بر غشبا و دنباي در فدايت ان علمو مي ميموشني بنسجاي مشكلا
كفرا و نه الله تعالى فدها رمي ه قيا م در عن كاكف در فدايت الناس
ك دان مر و نيكن اكن جدين ابن اوله ابن حنا حبات دان

حكم

حكم فطنت كتاب النبي ان الله اشعر اني و شرح كتاب الانوار
رامضايخ نور الدين علي القنبري باليوناني الشافعي و فني
الوهاب التنبلي الاسلام و البحر مي و التحفة لابن
جر وغيره و ابي اسمه مي اكو مطالعة اكن كتاب مي
ان شعر النبي دان شرح كتاب انوار مي شيخ نوكر
الدين علي القنبري باليوناني شافعي تمامه هين دان كتاب
فتح الوهاب بكر شيخ الاسلام دان كتاب بنجر مي دان كتاب
تحفة مي شيخ ابن حجر دان كتاب خد حال اكو ميتاكن تحت ان شفا
د لاد نفا و فنقد منها و جعلت الا كتاب المستقل في لسان الجاوي
مي اكو نفل در فدايت دان اكو جلد يكن كندي كرم كتاب بغير مستقل قد
بالمس جاوي و سميته بالقبول من تصفوف دان اكو نماي كندي در عن
فتوح عن من تصفوا اريد مي مملاي بك بر عسا و مسايقيم كندي والله
السلطان ينفذ به كما انفع باصله دان كذا الله تعالى جو اكبر ان اكو
فوهنكن اكن املوكن مبري منفعة در عن دي سلفق بقتله مبري منفذ
بكر اصلت **فصل** قد ميتاكن بنا تفع بغير حلال دان بغير حرم كنه اوي و
لهام مملوكن كمال بنا تفع ايت ترو مملوكي كذا كندا نيكر مملوكي **فصل** بغير
تيار حلال كلال ۲ سما ادي سمبه ايتو تيار دان سما ادي هند و اتو
مات يانت كلل بنا تفع بغير حرم دمكس كندي ايت كلفم اولر دان لاين ر
در فدايت بنا تفع بغير حرم **كلا** و ابر غشيع حلال سمات ۲ سما ادي و اتو
مان دان كما ادي سمبه ايتو تيار دان يانت ايكن دان بلا تفع **كثير** بر
غشيع حلالا در عن سمبه ايت حرم اي در عن تيار دان يانت كرسودان
مبودان كبر دان بر غشبا كويث در فدايت بنا تفع بغير حلال **ششم** ايات
نه موافقت له كلال ملا صاب انتس حلال انت دان كرسودان لمبودان كبر
دان بيرا ي ۳ دان لاک موافقت له فول سطر ملا صاب اكن حلال نيوا ۲ بر
غشيع تيار من اكم در عن كوكو ميسكن بغير دانغ نصر و در عن اكن حرام **لان**

MSS2114
PNM

“Adapun kemudian daripada itu, maka tatkala adalah hijrah Nabi *salla Allah alayhi wa sallam* dua ratus lima puluh sembilan tahun kemudian daripada seribu tahun, maka sanya menuntut kepada aku oleh setengah taulanku yang tiada mengetahui kitab Arab akan bahawasanya aku surat akan suatu risalah atas mazhab imam kita Shafie *radiya Allah ‘anhu* dengan bahasa Jawi pada menyatakan hukum menyembelih serta menyatakan bersalahan antara segala kata ulama... Maka aku perkenankan akan dia dan jika tiada aku ahli bagi yang demikian itu sekalipun kerana pendek ilmuku. Dan aku tawakal atas Allah Taala mudah-mudahannya menjadi sebab bagi masuk syurga dengan sebab demikian itu dan menjadi sentosa daripada neraka yang dijanjikan di dalam hadis...” (MS301: ff.1v., MSS3353, ML479).

Bil.	Pembahagian Fasal	Folio
1.	Fasal pada menyatakan binatang yang halal dan yang haram	f.2r.-f.3r.
2.	Fasal pada menyatakan sembelih	f.3r.-f.7v.
3.	Fasal pada menyatakan barang yang sunat pada menyembelih	f.7v.
4.	Fasal pada menyatakan sembelihan yang haram	f.7v.-f.8v.
5.	Fasal pada menyatakan barang yang haram pada binatang yang disembelih	f.8v.-f.9r.
6.	Fasal pada menyatakan tempat yang sunat disembelih	f.9r.-f.9v.

Ketahui olehmu bahawasanya segala binatang itu terbahagi kepada tiga bahagi:

Pertama, barang yang tiada halal sekali-kali sama ada ia disembelih atau tiada, dan sama ada ia hidup atau mati, iaitu segala binatang yang haram dimakan akan dia seperti ular dan lainnya daripada segala binatang haram.

Kedua, barang yang halal semata-mata sama ada ia hidup atau mati, dan sama ada ia disembelih atau tiada, iaitu ikan dan belalang.

Ketiga, barang yang halal dengan disembelih dan haram ia dengan tiadanya, iaitu kerbau dan lembu dan kambing dan barang sebagainya daripada segala binatang yang halal.

Syahadan, telah muafakatlāh segala mazhab atas halal unta dan kerbau dan lembu dan kambing dan biri-biri. Dan lagi muafakatlāh segala mazhab akan halal tiap-tiap burung yang tiada menerkam dengan kuku melainkan yang datang nas pada Syarak akan haramnya. Dan demikian lagi, muafakat segala mazhab akan halal anab. Dan demikian lagi, muafakat segala mazhab akan bahawasanya yang halal daripada perburuan laut itu ikan jua.

Dan demikian lagi, muafakat segala mazhab atas suci *jalālah* yakni binatang yang halal yang dimakan najis apabila menahani serta digembala akan dia dengan diberi makanan yang suci, dan jadi halal dagingnya tatkala itu pada mazhab Imam Aḥmad ibn Ḥanbal, dan jadi hilang makruh pula pada mazhab imam kita Shāfi'ī dan Ḥanafī dan Mālik.

Dan lagi, muafakat segala mazhab akan lama masa digembala akan unta dan kerbau dan lembu yang makan najis itu empat puluh hari lamanya, dan ayam itu tiga hari lamanya, dan kambing dan biri-biri itu tujuh hari lamanya. Dan demikian lagi, muafakat segala mazhab atas harus memakan bangkai tatkala darurat.

Adapun pada mazhab Imam Shāfi'ī dan Ḥanbalī dan Abū Yūsuf dan Muḥammad, muafakat mereka itu atas halal kuda, dan haramlah ia pada mazhab Ḥanafī, dan makruh ia pada mazhab Mālik.

Adapun keldai negeri dan baghal, pada mazhab Ḥanafī dan Shāfi'ī dan Ḥanbalī haramlah ia, dan makruhlah ia pada mazhab Mālik. Adapun pada mazhab Ḥasan al-Baṣrī, halallah dimakan baghal jua, dan halal keldai negeri pada mazhab Ibn 'Abbās *raḍiya Allāh 'anhu*.

Syahadan, adalah bagi menyembelih itu empat rukun. Rukun yang pertama, orang yang menyembelih. Dan syarat padanya itu tiga perkara.

Syarat yang pertama, bahawa adalah ia halal bagi kita berkahwin dengan dia iaitu orang yang Muslim dan kafir Ahl al-Kitāb iaitu Yahudi dan Nasrani. Dan haramlah dimakan sembelihan orang yang murtad dan kafir Majusi dan *wathanī* dan yang masuk kepada agama Yahudi atau Nasrani kemudian daripada dimansuh agamanya dan orang yang syak akan halalnya. Dan demikian lagi, sembelihan hamba perempuan kafir Ahl al-Kitāb, tetapi kata Imam Nawawī di dalam *Minhāj*, halallah ia.

Masalah:

Jikalau memutuskan oleh binatang yang buas akan kambing umpamanya daripada bawah halkum atau di atasnya, kemudian maka kita sempurnakan sembelihnya barang yang tinggal daripadanya atau daripada tempat yang lain, nescaya haramlah ia dimakannya.

Syarat yang kedua, hendaklah ia mumaiyiz. Adapun sembelihnya orang yang gila dan kanak-kanak yang belum mumaiyiz dan orang yang mabuk, maka *qawl* yang muktamad pada mazhab Shāfi'ī hal keadaan muafakat dengan mazhab Ḥanafī haramlah ia kerana bahawasanya *qaṣad* mereka itu tiada sah. Dan pada *qawl* yang daif, halallah ia. Kata Syeikh Ibn Ḥajar: makruh jua. Inilah *qawl* yang muktamad. Kata *Ṣāḥib al-Taḥdhīb (al-Baghawi)*: Dan jika ada bagi orang yang mabuk itu *qaṣad* dan bagi orang yang gila itu sekurang-kurang mumaiyiz, nescaya halallah ia dengan tiada khilaf.

Syarat yang keempat, hendaklah ada ia hayat *mustaqirrah* yakni hidup yang tetap. Adapun hayat itu terbahagi ia kepada tiga bahagian.

Pertama, hayat *mustamirrah* namanya, iaitu hidup yang berkekalan tiada keluar nyawanya melainkan dengan disembelih pula atau lainnya seperti ditikam.

Keduanya, hayat *mustaqirrah* namanya, iaitu hidup yang tetap yakni yang kekal padanya penglihatan dan pendapatnya dan bersuara dan bergerak-gerak yang *ikhtiyārī*. Maka diketahui yang demikian itu dengan beberapa alamat yang ghalib pada zannya akan hidupnya. Dan setengah daripadanya terpancar-pancar darahnya kemudian daripada putus halkum dan merihnya. Dan setengah daripadanya hangat mulutnya dan hidungnya dan bersuara halkumnya.

Kata Syeikh Ramlī di dalam *Nihāyah*: Memadai pada alamat hayat *mustaqirrah* itu bergerak-gerak yang sangat. Dan jika syak adakah hayat *mustaqirrah* atau tiada, nescaya haramlah ia. Kata Syeikh Abū Ḥāmid dan *Ṣāhib al-Bayān*: Bahawasanya hayat *mustaqirrah* itu barang yang dapat hidup kemudiannya sehari atau dua hari. Maka *qawl* ini daif tiada dapat dipegang akan dia. Kata *Ṣāhib al-Shāmil*: Bermula hayat yang bukan *mustaqirrah* itu jikalau ditinggal akan dia, nescaya mati ia sekarang itu.

Ketiga, harakat *madhbūḥ* iaitu hidup yang tiada padanya penglihatan dan tiada pendapatnya dan tiada bersuara dan tiada bergerak-gerak yang *ikhtiyārī* padahal ditahkikkan hidupnya.

“Kata yang empunya karangan *‘afa Allah Taala ‘anhu* iaitu hamba yang sangat berkehendak kepada Allah Taala yang Amat Kaya iaitu Abbas namanya, Aceh nama negerinya, Shafie nama mazhabnya, Khalwati nama tarekatnya, Masjid Ulee Susu nama tempat kediamannya... dan adalah selesai daripada resam risalah ini di dalam negeri Mekah yang mulia dan tahun yang kesembilan dan lima puluh dan dua ratus kemudian daripada seribu tahun daripada hijrah Nabi *salla Allah alayhi wa sallam* pada hari yang kedelapan daripada bulan Rabi’ al-Thani kemudian daripada sembahyang zuhur. Dan kami pohon kepada Allah Taala akan bahawa mengurniai atas kami dengan *qabul* dan bahawa menjadi akan dia semata kerana zat-Nya yang Mulia. Hai Tuhanku! Ampun oleh-Mu kiranya bagi kami dan bagi dua ibubapa kami dan bagi segala kekasihan kami dan bagi yang sekampung dengan kami sekalian Muslim. Dan rahmat Allah atas penghulu kami Nabi Muhammad dan atas segala keluarganya dan segala sahabatnya sekaliannya mereka itu. *Intaha, tammat*”.

Kitab al-Sayd wa al-Zaba'ih

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کتاب الصيد والذبائح **ابن سیرین** کتاب فيه بيان ما كان منافع في يوم رواج وان ما كان به كسبه وان
اصلاحه وهو رواج جماع **في بيان الامور التي هي منافع** ان يثبت ان يثبت تبادله وان كان ما كان منافع في غير حلال ايت
مكة برور له كما هو ان لا كان في زمانه **الاصناف التي هي** ان يثبت ان يثبت تبادله وان كان ما كان منافع في غير حلال ايت
مليكن برعيق كالموسم **وان** روكنا من سبيله ايت ان يثبت ان يثبت تبادله وان كان ما كان منافع في غير حلال ايت
بيع وان كان في الذابح ايت لكي يثبت سبيله **وان** شرط سبيله بعد سبيله الكندي **وان** ذبيح ايت
او يبيع من سبيله **وان** الذابح ايت لكي يثبت سبيله **وان** شرط سبيله ايت موتسكن كل حلقوم يا
يتمتة لا لوفس وان كل مري دبا وحلقوم يا ايت تمتة لا لوفس ايت من كان من جدار منافع ايت منافع في غير مقدور
يا ايت يبيع كوانس كيت سبيله الكندي سبيله منافع في غير حلال ايت يابن ايت كسبه في ليه رث سبيله كسبه في غير حلال ايت
دان كرو دان هايم دان كل مري في غير حلال ايت كسبه في غير حلال ايت كسبه في غير حلال ايت كسبه في غير حلال ايت
فدسلي بنات في غير حلال ايت كسبه في غير حلال ايت كسبه في غير حلال ايت كسبه في غير حلال ايت كسبه في غير حلال ايت
وان كسبه في غير حلال ايت كسبه في غير حلال ايت كسبه في غير حلال ايت كسبه في غير حلال ايت كسبه في غير حلال ايت
ادال في ان ايت في غير حلال ايت كسبه في غير حلال ايت كسبه في غير حلال ايت كسبه في غير حلال ايت كسبه في غير حلال ايت
منتقرة في غير حلال ايت كسبه في غير حلال ايت كسبه في غير حلال ايت كسبه في غير حلال ايت كسبه في غير حلال ايت
تبادله في غير حلال ايت كسبه في غير حلال ايت كسبه في غير حلال ايت كسبه في غير حلال ايت كسبه في غير حلال ايت
دمانه **وان** كسبه في غير حلال ايت كسبه في غير حلال ايت كسبه في غير حلال ايت كسبه في غير حلال ايت كسبه في غير حلال ايت

Handwritten marginalia in Arabic script, including a list of numbers at the top and several lines of text on the right side of the page.

Kashf al-Litham karya
Syeikh Zainal Abidin
al-Fatani (Tuan Minal)



Sekian
Terima kasih

mustaqim@usim.edu.my